



The National Prosecuting Authority of South Africa  
Igunya Jikelele Labeshutshisi boMzantsi Afrika  
Die Nasionale Vervolgingsgesag van Suid-Afrika

# THUTHUZELA

C A R E C E N T R E

## Turning Victims into Survivors

*Thuthuzela est la traduction du mot «confort» en zoulou.*

*Le mot «confort» suscite les sentiments de cordialité, de liberté pour des problèmes émotionnels et physiques, la sécurité, la protection, difficiles dont on doit prendre soin et, par-dessus tout, rétablir la dignité, l'espoir et l'espérance positive.*

*Ces attributs et les sentiments sont incarnés dans "thuthuzela", la concrétisation du mot confort en Xhosa, se faite dans la création des*

### **CENTRES DE SOINS THUTHUZELA.**

Les *Centres de Soins Thuthuzela* sont des infrastructures monopostes qui ont été créés comme faisant partie essentielle d'une stratégie anti-viol de l'Afrique du Sud, visant à réduire le traumatisme secondaire pour la victime, augmenter les taux de condamnation et réduire le temps de cycle pour la finalisation des dossiers.

Le projet Thuthuzela est conduit par l'Autorité de la « **Sexual Offences and Community Affairs Unit (SOCA)**<sup>1</sup> » du Ministère Public Nationale, en partenariat avec divers bailleurs de fonds en guise de réponse au besoin urgent d'une stratégie intégrée de prévention, d'intervention et d'appui aux victimes de viol.

---

<sup>1</sup> Division chargée des Criminalités Sexuelles et des Affaires Communautaires

Depuis sa création, l'Unité SOCA est à l'œuvre pour élaborer les meilleures pratiques et politiques qui visent à éliminer la victimisation des femmes et des enfants, tout en améliorant le système de poursuites, en particulier dans le domaine des criminalités sexuelles, de maintien, de la justice pour enfant et de la violence domestique.

### **Fonctionnement des Centres de Soins Thuthuzela ?**

Les Centres de Soins Thuthuzela sont opérationnels dans des hôpitaux publics aux niveaux des communautés où le taux de viol est particulièrement élevé. Ils sont également liés aux tribunaux chargés des criminalités sexuelles qui sont pourvus en personnel par les procureurs, les travailleurs sociaux, les enquêteurs, les magistrats, les professionnels de santé, les ONG ainsi que la police, et sont localisés à proximité des centres.

Les centres sont gérés par une équipe interministérielle de haut niveau comprenant les Ministères de la Justice, Santé, Education, Finances, Services correctionnels, Sécurité et Protection, Affaires Intérieures, Développement Social, le Gouvernement Local ainsi que certaines organisations sélectionnées de la société civile.

L'approche intégrée de Thuthuzela pour le soin de victime est celle du respect, du confort, de la restauration de la dignité et de garantir la justice pour les enfants, les femmes et les hommes qui sont victimes de violence sexuelle. Lors de la déclaration, la victime de viol est retirée de la foule et des environnements intimidants, telle que le commissariat de police, pour un environnement favorable à la victime avant d'être acheminé en ambulance au Centre Thuthuzela à l'hôpital. En route, la victime reçoit du réconfort et des counseling en cas de crise d'un bénévole d'ambulance formé.

Dès l'arrivée au Centre de Soins Thuthuzela, la victime est installée à un endroit calme, discret où elle est accueillie par le Coordonnateur du site. Un médecin est immédiatement convié à procéder aux examens médicaux. La victime reçoit ensuite des informations sur la procédure à suivre. La victime (le patient) signe un formulaire de consentement pour les examens médicaux et le prélèvement d'échantillons de sang. Dans le cas où les examens médicaux s'effectuent dans les 24 heures du viol, après les examens, on donne l'occasion à la victime de prendre un bain ou une douche et de se

changer en des vêtements propres. Après cela, l'officier chargé d'enquêtes, en poste au centre, prend la déclaration de la victime. Par la suite, la victime reçoit le traitement approprié et une date de rendez-vous est fixée pour plus de traitement médical, avant de pouvoir être transporté chez soi.

"Ce processus garantit que les fournisseurs de services sont à la disposition d'un survivant de viol en un seul endroit, plutôt que de faire la navette d'un lieu à un autre à travers le système de justice pénale», déclare l'avocat Thoko Majokweni, chef de l'unité SOCA.

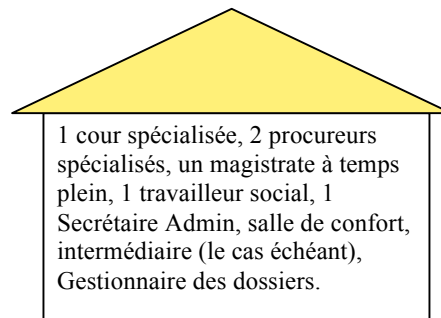
## Modèle Thuthuzela

### Cour de Criminalité Sexuelle

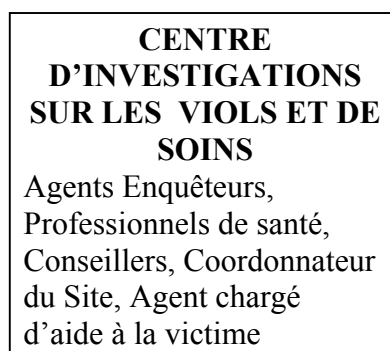
- ❖ Poursuite des cas CS seulement
- ❖ Organise des réunions stratégiques hebdomadaires et d'évaluation des cas
- ❖ Consulte les victimes à travers le processus de la cour
- ❖ Garantit des poursuites plus rapides, plus efficaces

#### OBJECTIFS:

- Réduire la Victimisation Secondaire
- Améliorer le taux de Condamnation
- Réduire le temps pour la finalisation des dossiers

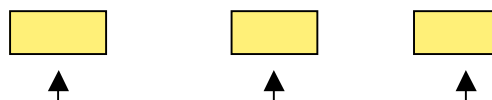


Cour des Crimes Sexuelles



### Centre d'investigation sur les viols et de soins

- ❖ Centralise toutes les investigations sur les viols
- ❖ Garantit le transport rapide, Les examens et soins des victimes
- ❖ Améliore la communication entre le procureur, la police et la victime
- ❖ Elabore les meilleures pratiques pour une investigation rapide, sensitive des dossiers
- ❖ Garantir une collecte et analyse des données précise
- ❖ Counseling immédiate en cas de crise pour les victimes



RAPPORT SUR LES CAS DE VIOLS AU COMMISSARIAT DE POLICE LOCAL, CLINIQUES, HOPITAUX OU AUTRES CBO's

# Modele des Centres de Soins Thuthuzela

Personnel spécialement formé, accès à une variété de services professionnel...



## Soins aux jeunes victimes de viol

Les médecins des centres Thuthuzela ont fait savoir qu'il ya un nombre plus accru d'enfants victimes. Malheureusement, certains d'entre eux sont âgés de trois mois. Par conséquent, il y a un besoin crucial d'infirmières ou d'un personnel soignant spécialement formés pour les enfants pouvant accueillir et reconforter les enfants avant qu'ils ne soient soumis aux examens.

Les différents bailleurs de fonds ont également contribué à faire des centres pour enfants, en offrant une expertise technique pour l'installation et la disponibilité des outils spéciaux. Il s'agit des miroirs à deux voies, des affiches, des dessins et des poupées anatomiquement correct pour une famille de cinq membres, pour aider à préparer les enfants à comparaître au tribunal, si cela s'avérait nécessaire.

## L'Impacte des Centres Thuthuzela

Le modèle Thuthuzela a déjà permis d'améliorer le processus de déclaration et de poursuites pour viol et autres criminalités sexuelles et de réduire le traumatisme

secondaire des survivants tel que le processus se déroule généralement dans un environnement amical et digne.

Selon l'avocat Majokweni, « Au centre de la réussite de l'approche Thuthuzela se trouve les professionnels médicaux et l'interface juridique ainsi qu'un niveau élevé de coopération entre la victime et les prestataires de services à partir des rapports établis grâce à l'enquête et à la poursuite contre la criminalité qui ont aboutis à la condamnation de l'auteur du crime. Les taux de condamnation des auteurs des crimes sont aussi élevés. Les niveaux plus élevés de sensibilisation ont abouti à un accroissement du nombre de cas signalés à la police et transmis immédiatement à un *centre Thuthuzela* ».

### **Services offerts aux Centres de Soins Thuthuzela**

- Accueil et réconfort auprès d'un coordonnateur ou d'une infirmière du site.
- Des explications sur la façon manière dont les examens médicaux seront effectués et quels vêtements pourraient être pris comme éléments de preuve.
- Un formulaire de consentement à signer qui permet au médecin de procéder à l'examen médical.
- Une infirmière dans la salle d'examen.
- Après les examens médicaux, il salles de bains ou des douches que les victimes peuvent utiliser.
- Un agent chargé d'enquêtes aura à interviewer le survivant et à prendre sa déclaration.
- Un travailleur social ou une infirmière vous donnera des conseils.
- Une infirmière prendra des dispositions pour des visites de suivi, le traitement et médicaments pour les maladies sexuellement transmissibles (MST), le VIH/SIDA.
- Une lettre de référence sera remise ou un rendez-vous fixé pour un counseling à long terme.
- La victime (survivant) bénéficie du transport retour à la maison par ambulance ou avec l'agent chargé de l'enquêteur.
- Les Dispositions pour le survivant d'aller à un endroit pour sa protection, le cas échéant.
- Consultations avec un procureur spécialiste avant que le cas ne passe au tribunal.

- Préparation de la victime pour se présenter en justice par l'agent assistant.
- Une explication des résultats et la mise à jour du procès par un responsable de cas.

***Pour de plus amples informations sur les Centres de Soins Thuthuzela, nous vous prions de contacter le Cons. M. Thoko Majokweni ou Mlle Phumeza Mafani auprès de l'Autorité du Ministère Public National (NPA) au n° de téléphone : 012 845-6136/1 ou contacter le NPA au n° de tél. : (012) 845 6000***